

Kunst- & Ontwikkelingsgerichte

Leerthuis DE TOVERBERG

Schoolstraat 27-29

9040 Sint-Amandsberg

Tel. 09/228.60.71

7/9/2020

Beste ouders en leerlingen,

De leerlingenraad organiseert **een picknick op school**:

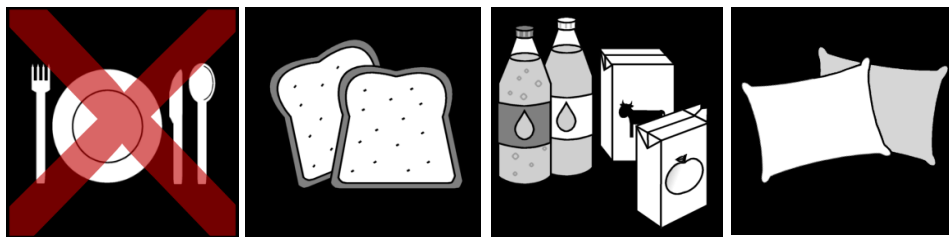
vrijdag **11 september om 12u** zullen de klassen van 'Matisse tot en met Van Eyck' samen met de juffen en meesters gezellig eten in het park.

Op 11/9/2020 zal er **geen warme maaltijd en geen soep** op school zijn.

Leerlingen die thuis eten kunnen nog steeds naar huis gaan, om 13.15u worden jullie terug op school verwacht.

We vragen aan iedere leerling die op school blijft eten om het volgende **mee te nemen naar school**:

- iets om te drinken (water of melk of fruitsap – GEEN frisdrank)
- iets om te eten (boterham, sandwich)
- eventueel wie een deken, een kussen,... heeft om op te zitten mag dit ook meenemen.

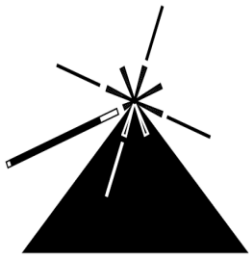


We maken er een leuke gezellige lunch van!

Vele groeten,

De leerlingenraad van De Toverberg





Chers parents

Le conseil d'élèves organise **un pick-nick à l'école le vendredi 11 / 9 / 2020 à 12 h.**

Toutes les classes du primaire (de Matisse jusqu'à Van Eyck) et leurs professeurs mangerons ensemble ce jour là dans le parc.

Il n'y aura donc **pas de repas chaud ni de soupe!** Les élèves qui d'ordinaire mangent à la maison peuvent choisir de rester ou non (s'ils vont à la maison: retour à l'école à 13h15).

Nous demandons à chacun de prévoir un pick-nick:

- une boisson (eau, lait ou jus de fruit – PAS DE boissons sucrées)
- un lunch (tartines ou sandwich)
- et éventuellement quelque-chose pour s'asseoir (couverture, coussin...)

Nous espérons passer un agréable moment tous ensemble!

Amicalement,
Le conseil d'élèves du Toverberg

To the parents,

Friday 11/9/2020, at 12h we organize a school picknick for lunch.

For that reason we will **not serve hot meals or soup.**

Students that are going home for lunch will still be able to do that, and are welcome back at 13.15u as usual.

Students that stay at school for lunch, we ask to bring the following things:

- drinks (water or milk or juice, no soda)
- meal (slices of bread, sandwich)
- if possible (not obligated) something small to sit on (blanket, pillow,...)

Greetings! De Toverberg & the students

Degerli ogrenci ve veliler,

11/9, okulumuzda ogrenciler birliği tarafından piknik duzenleniyor. O gün ilk okuldaki butun siniflar yemegini ogretmenlerle birlikte okulumuzun parkinda yiyebilecekler.

11/9, Sali sicak yemek ve çorba bulunmayacaktır. Yemegini evde yiyen çocuklarımız istye göre yemeyini evde yiyebilirler (13.15te okulda olma sartıyla).

Çocugunuz piknige sunlari getirmeli:

- İçecek (su, süt veya meyve suyu – asitli içecek YASAK).
- Yiyecek (sandviç, ekmek arasi)
- Istege göre üzerine oturmak için yastik veya bathanie.

Saygi ve selamlar
Toverberg ogrenci birliği

Уважаеми ученици и родители,

Ученическият съвет организира във вторник 11/9 пикник в училищния парк за всички деца и учители от началното училище.

На този ден няма да се предлага топла супа и храна в училище.

Децата, които обядват в къщи, могат ако желаят да се приберат и да ядат в къщи (при условие, че са преди 13.15 в училище).

Ние молим децата, които остават да ядат в училище за пикника да донесат следното:

- Нещо за ядене (сандвичи).
- Нещо за пиене (вода, мляко, сокче – газираните напитки са ЗАБРАНЕНИ)
- Ако желате може да донесете одеало или възглавница за сядане.

Много поздравии от Ученическият
съвет на Тoverберг